

Box 48
Folder 8
Item 8
Page 1

342.18 J.A. Questionnaires

Arima, Koharu (Mrs.)

13 June 1944

Mrs. Koharu Arima
30 - 4 - A
Gila River Relocation Center
Rivers, Arizona

Dear Mrs. Arima:

Your letter of May 31, 1944 to the Assistant Secretary of War, making further inquiry concerning the mistake involved in your answer to Question 28 on the loyalty questionnaire, has been received. This matter is being investigated, and you will be informed if any action is taken.

Sincerely,

(SIGNED)

HARRISON A. GERHARDT
Lt. Colonel, General Staff Corps
Executive to Ass't Secretary of War

X - Arima, Mrs. Koharu
X - Gerhardt, Lt. Col. H.A.

13 June 1944

WDOAS:ASF:MGB

Box 48
Folder 8
Item 8
Page 2

ASW 342.18 JA. (Questionnaire)
Arima, Mrs. Yukiko

13 June 1944

MEMORANDUM FOR THE CHIEF, JAPANESE-AMERICAN BRANCH, PMGC:

1. Attached is a translation of a letter from Mrs. Koharu Arima, together with a copy of the reply from this office.
2. A translation of a previous letter from Mrs. Arima was sent to your office with a memorandum dated 15 September 1943. The translation of this letter is sent to your office for any action which you may feel appropriate to take.

(SIGNED)

HARRISON A. GERHARDT
Lt. Colonel, General Staff Corps
Executive to Asst Secretary of War

T. PMGC
(Top Am. Branch)
Gerhardt
Arima, Mrs. Yukiko (1943)

Enc.
Cy ltr 9 Jun 44 K. Arima to Mr. McGloy
CC ltr 13 Jun 44 Col. Gerhardt to Mrs. Arima.

13 June 44

D-483
Japanese

June 9, 1944

Box 48
Folder 8
Item 8
Page 3

To His Excellency, John J. McCloy, Assistant Secretary of War of the United States of America:

I am very sorry to bother you by writing a personal letter in these eventful days. However, since I am very much concerned about this matter, I decided to ask your pardon for such a personal letter even though I feel that it is impolite to write such a letter.

I enclose a copy of the reply received from someone in the War Department, and am sure that you will understand the matter in question when you read the enclosed copy. I would like to know whether the error in my record has been corrected. Lately, I have increasingly felt that I must have that error corrected. If the error cannot be corrected by the authorities in the War Department or by the Relocation Authority, I must find Sergeant Aburamen's (?) camp address, in order to ask him to take proper steps to correct the error. I am always worrying about this particular error. As I promised before, I never have even the slightest intention of hampering the American war effort; I hereby promise again not to hamper this effort. Please correct the error for the reason I have described. I have two young sons. The elder one joined the army six months after the war broke out, at the time he was about to graduate from college, and the younger one is in college at present. They give me courage even though I am poor, and I am very glad to have them. I pray that they may be educated well and serve the country like good citizens.

I am sorry to write a long letter which will take too much of your time. I hope that you will investigate and learn whether the error has been corrected.

Sincerely yours,

K. Arima

Box 48
Folder 8
Item 8
Page 4

15 September 1943

Dear Mrs. Ahima

Your letter of 13 September 1943 to the Assistant Secretary of War, concerning the mistake involved in your answer to question 28 on the loyalty questionnaire, has been received. It will be drawn to the attention of the appropriate agencies and appropriate action taken.

Sincerely,

C 24-13-3-7-1-1

John M. Hall
Captain, F. A.
Assistant Executive